

TU-3 Chromatic Tuner

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "USANDO O EQUIPAMENTO CON SICUREZZA" e "OBSERVAZIONI IMPORTANTI" (fornite come un foglio separato). Queste sezioni contengono informazioni importanti sulle o sui corredi di questo strumento.

Per passare alla sezione di sicurezza, premere il pulsante "Accensione" (il pulsante "Accensione" si trova sulla sinistra del display). Per tornare alla sezione di sicurezza, premere il pulsante "Accensione".

Una batteria è fornita con questo strumento. Non è necessario acquistare una batteria separatamente. Tuttavia, potrebbe essere limitata poiché è fornita allo scopo di consentire il test dell'unità.

Funzioni principali

- La modalità Elevata luminosità aumenta la visibilità dell'indicatore in esterni.
- La funzione Accu-Pitch Sign indica il movimento delle spie dell'indicatore per segnalare il completamento dell'accordatura.
- La modalità Chitarra/basso consente di eseguire l'accordatura in base al numero di corde, con supporto per chitarra a 7 corde e basso a 6 corde.
- L'accordatura flat è supportata in modalità Chitarra flat, che consente l'accordatura "verso il basso" fino a sei semitoni al di sotto del tono standard.
- L'accensione dell'accordatore disattiva automaticamente il segnale di uscita, consentendo di accordare senza emettere suono.

Usò dell'accordatore

1. Collegare la chitarra o il basso da accordare al jack INPUT (l'alimentazione verrà attivata).
2. Premere l'interruttore a pedale per accendere l'accordatore.
3. Suonare una nota sulla chitarra o sul basso e accordarla.
Per passare viene visualizzato il nome della nota o il numero di corda più vicino al tono riprodotta. Accordare lo strumento finché entrambi gli indicatori Guida per l'accordatura si accendono e il centro dell'indicatore è illuminato in verde (visualizzazione CENT). L'indicatore si illumina progressivamente verso sinistra man mano che il tono si avvicina al bemolle o progressivamente verso destra man mano che il tono si avvicina al diesis.

Funzioni comuni

- **Indicatore che segnala il completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)**
Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica). Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM.**
● Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

Modifica del tono di riferimento

È possibile regolare il tono di riferimento entro un intervallo di 436-445 Hz (440 Hz è l'impostazione di fabbrica).

1. Premere contemporaneamente i pulsanti MODE o STREAM/CENT

La cifra più bassa del tono di riferimento corrente (ad esempio, "0" se impostato su 440 Hz) lampeggia nell'indicatore Nome nota/corda.

2. Premere il pulsante MODE o STREAM/CENT

Il pulsante MODE aumenta il tono di riferimento di 1 Hz. Pulsante STREAM/CENT: abbassa il tono di riferimento di 1 Hz.

Se il pulsante MODE o STREAM/CENT non viene premuto per alcuni secondi, l'unità TU-3 torna al funzionamento normale.

Quando si accende l'unità, il tono di riferimento corrente viene visualizzato per alcuni secondi.

Questa impostazione rimane memorizzata anche quando l'unità viene spenta.

Modifica della luminosità dell'indicatore (modalità Elevata luminosità)

Portando l'indicatore in modalità Elevata luminosità, è possibile aumentare la visibilità durante le esecuzioni in esterni.

Per passare alla modalità Elevata luminosità, premere il pulsante STREAM/CENT per almeno due secondi. Per tornare alla luminosità normale, tenere nuovamente premuto il pulsante STREAM/CENT per almeno due secondi.

La luminosità normale viene selezionata automaticamente all'accensione dell'unità.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica originali (Factory Reset)

Il TU-3 salva in memoria le seguenti impostazioni. Se necessario, è possibile ripristinare queste impostazioni di fabbrica.

Impostazione memorizzata	Stato impostato in fabbrica
Modalità di accordatura	Cromatica
Tono di riferimento	440 Hz
Visualizzazione dell'indicatore	Visualizzazione CENT
Attivazione/disattivazione della funzione Accu-Pitch Sign	Attivata

1. Tenendo premuto il pulsante MODE, accendere l'unità (inserire una presa nel jack INPUT).

La spia verde al centro dell'indicatore si accende.

2. Premere di nuovo il pulsante MODE

La spia verde al centro dell'indicatore lampeggia tre volte e il TU-3 ritorna alla modalità normale, con le impostazioni di fabbrica originali ripristinate.

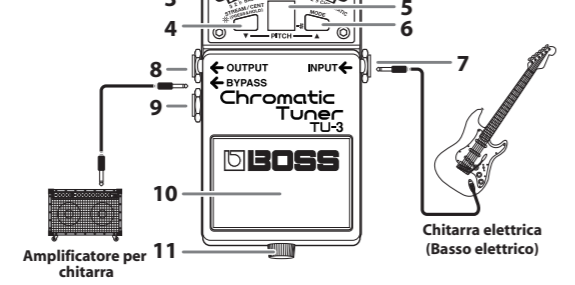
Se il pulsante MODE non viene premuto per diversi secondi o se si preme un pulsante diverso da MODE, l'unità TU-3 ritorna allo stato normale senza che vengano ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (su un foglio a parte, che contiene importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità). Inoltre, per avere la sicurezza di aver acquistato una buona confezione di organi, fornire l'informazione della nuova unità, è necessario leggere questo manuale nella sua interezza al momento di consegnare l'ordine e di nuovo il Manuale come riferimento utile.

Collegare la batteria. La sua durata, tuttavia, potrebbe essere limitata poiché è fornita allo scopo di consentire il test dell'unità.

Descrizioni del pannello



1. Interruttore CHECK

Questo indicatore segnala se l'effetto è attivo o meno e segnala anche lo stato di carica della batteria.

Se l'unità è alimentata dalla batteria e l'indicatore CHECK si affievolisce o non si accende quando si prova ad attivare l'effetto, vuol dire che la batteria è quasi scarica e deve essere sostituita. Per istruzioni su come sostituire la batteria, vedere la sezione "Sostituzione della batteria".

2. Indicatore Guida per l'accordatura

Indica quando viene raggiunta l'accordatura corretta.

Il tono tende al bemolle | L'accordatura è esatta | Il tono tende al diesis

3. Indicatore

L'indicatore dell'accordatura del tono del suono in ingresso.

4. Pulsante STREAM/CENT

Cambia il modo di visualizzazione dell'indicatore. Questa impostazione rimane memorizzata anche quando l'unità viene spenta.

Visualizzazione CENT

L'indicatore si illumina progressivamente verso sinistra man mano che il tono si avvicina al bemolle o progressivamente verso destra man mano che il tono si avvicina al diesis.

Se il centro dell'indicatore e l'indicatore Guida per l'accordatura rimangono accesi per diversi secondi dopo la selezione di questa impostazione, l'unità torna al centro.

Visualizzazione STREAM

Le spie dell'indicatore scorrono verso sinistra se il tono in ingresso tende al bemolle o verso destra quando tende al diesis.

Se il centro dell'indicatore e l'indicatore Guida per l'accordatura rimangono accesi per diversi secondi dopo la selezione di questa impostazione, l'unità torna al centro.

5. Indicatore Nome nota/numero di corda

Indica il nome della nota, il numero di corda o il tono di riferimento. Indicatore Nota

C D E F G A B C# (LED a punti) C# (LED a sfondo)

6. Pulsante MODE

La modalità di accordatura cambia ogni volta che si preme il pulsante MODE. L'indicatore si illumina nella posizione della modalità selezionata correttamente.

Quando si accende l'unità, la modalità di accordatura corrente viene visualizzata per alcuni secondi.

Questa impostazione rimane memorizzata anche quando l'unità viene spenta.

In questo esempio, la modalità di accordatura è impostata su CHITARRA.

Basso flat (1-3) | Basso | Chitarra flat (1-6) | Cromatica flat (1-2)

3. Jack INPUT

Collegare qui la chitarra o il basso da accordare.

Il jack INPUT fange anche da interruttore dell'alimentazione. L'unità viene alimentata solo se si collega un cavo al jack INPUT, mentre viene disattivata se non è collegato alcun cavo.

8. Jack OUTPUT

Collegare qui un processore di effetti, un amplificatore chitarra o altro dispositivo simile.

L'uscita viene disattivata quando l'accordatore è acceso.

9. Jack BYPASS

Collegare qui un processore di effetti, un amplificatore chitarra o altro dispositivo simile.

Il jack emetterà sempre il segnale dallo strumento collegato al jack di ingresso.

Utilizzare questo jack affinché il suono venga udito durante l'accordatura.

10. Interruttore a pedale

Attiva e disattiva l'effetto.

11. Vite a testa zigrinata

Svitando questa vite, è possibile aprire il pedale per cambiare la batteria.

Per istruzioni su come sostituire la batteria, vedere la sezione "Sostituzione della batteria".

12. Jack DC OUT

Quando si utilizza un adattatore CA, è possibile collegare un cavo CC parallelo PCS-20A (opzionale) per fornire l'alimentazione ai dispositivi di effetti e ad altri dispositivi compatibili con l'adattatore PSA.

L'alimentazione non può essere fornita dal jack DC OUT quando l'unità TU-3 è alimentata a batteria.

Le serie PSA comprendono tipi di adattatore diversi: uno con un'uscita massima di corrente a 200 mA (0,2 A), l'altro di 500 mA (0,5 A). Se si utilizza il modello PCS-20A per alimentare i dispositivi compatibili con l'adattatore PSA, assicurarsi che l'uscita totale di corrente di tutti i dispositivi (compreso il TU-3) non superi l'uscita massima di corrente del modello della serie PSA in uso. L'uscita massima di corrente è riportata nel campo OUTPUT dell'etichetta sulla superficie.

13. Connettor adattatore CA

Seve per collegare un adattatore CA (serie PSA opzionale). Utilizzando un adattatore CA, si può suonare senza preoccuparsi che le batterie si scarichino.

Qualunque adattatore CA specificato nelle PSA è collegato ad una presa CA con una tensione di corrente appropriata. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe causare guasti.

Si consiglia di lasciare le batterie installate nell'unità anche se viene utilizzato un adattatore CA in questo modo, sarà possibile continuare a suonare anche in caso di scollegamento accidentale del cavo dell'adattatore CA dall'unità.

Precauzioni durante i collegamenti

Per evitare il malfunzionamento e/o danni alle casse o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi di effetti quando si collegano o scollegano i cavi.

Alcuni cavi di collegamento contengono resistori. Quando si utilizzano cavi di collegamento con resistori, il livello dell'uscita potrebbe essere estremamente basso o non udibile. Per informazioni sulle specifiche dei resistori, consultare il produttore del cavo.

Se si usa il TU-3 per molto tempo, si consiglia di utilizzare un adattatore CA.

Dopo aver completato i collegamenti, accendere i vari dispositivi nell'ordine specifico. Se si spegne un dispositivo di accensione sbagliato, è possibile che si verifichino guasti e/o danni agli altoparlanti e agli altri dispositivi.

Attenzione: accendere l'amplificatore della chitarra per ultimo.

Questo viene fatto al fine di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.

Quando l'unità funziona esclusivamente con le batterie e il livello di carica di queste si riduce eccessivamente, l'intensità luminosa dell'indicatore di riferimento della batteria prima possibile.

Sostituzione della batteria

Se l'indicatore si affievolisce o non si accende quando l'effetto è attivato, vuol dire che la batteria è quasi scarica e deve essere sostituita. Per istruzioni su come sostituire la batteria, vedere la sezione "Sostituzione della batteria".

Per ulteriori informazioni sull'uscita della batteria, leggere il foglio di istruzioni del produttore dell'unità.

1. Tenere premuto il pedale e svitare la vite a testa zigrinata, quindi aprire il pedale verso l'alto.

È possibile aprire il pedale senza svitare completamente la vite a testa zigrinata.

2. Rimuovere la vecchia batteria dall'alloggiamento e scollegare i contatti.

Collegare la nuova batteria ai contatti e riposizionarla nell'alloggiamento della batteria.

Assicurarsi di rispettare la polarità della batteria (+ e -).

4. Inserire la molla nella rispettiva base sul retro del pedale e chiuderlo.

Evitare che il filo dei contatti non si incastrino nel pedale, nella molla e nell'alloggiamento della batteria.

5. Infine, inserire la vite a testa zigrinata nel foro guida e avvitare.

Schermata demo iniziale

1. Tenendo premuto il pulsante STREAM/CENT e l'interruttore a pedale, accendere l'unità (inserire una presa nel jack INPUT).

Viene visualizzata la schermata iniziale.

La schermata iniziale visualizza sempre il nome di spegnere e si riaccende il TU-3 opportunamente si finché non si preme o si tocca il pedale.

Specifiche

TU-3: Accordatore cromatico

Gamma di accordatura: C0116,35-1102,81 (4186 Hz)

Tono di riferimento: A4=436-445 Hz (passo a 1 Hz)

Precisione dell'accordatura: ±1 centesimo

Alimentazione: CC 9 V, Batteria CR2025 (9 V) (carbonio), Batteria CR616 (9 V) (alcaina), Adattatore CA (serie PSA opzionale)

Portata attuale: 30 mA (CC 9 V), 100 mA (CC 9 V)

Dimensioni: 73 (L) x 129 (P) x 59 (A) mm (2.87 (L) x 5.08 (P) x 2.33 (A) pollici)

Peso: 190 g (batterie incluse)

Accessori: Manuale dell'utente, foglio illustrativo "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ", NOTE IMPORTANTI e INFORMAZIONI, Adattatore CA serie PSA, Cavo CC parallelo: PCS-20A

Opzioni: Adattatore CA serie PSA, Cavo CC parallelo: PCS-20A

* Durata in caso di uso continuo con batteria: I valori indicati variano a seconda delle condizioni d'uso.

Quando l'accordatore è continuamente acceso

Quando l'accordatore è acceso per un minuto e spento per tre minuti

Quando la modalità Elevata luminosità è attivata

Quando la modalità Elevata luminosità è disattivata

Quando la modalità Elevata luminosità è attivata e attivata

Alcalina: 5,5 ore | 3 ore | 23,5 ore | 2 ore

Alcalina: 14 ore | 3 ore | 12 ore | 11 ore

* La batteria fornita con l'unità serve solo per un uso temporaneo, principalmente per verificare il funzionamento dell'unità.

Allo scopo di migliorare il TU-3, sono state effettuate specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

TU-3 Chromatic Tuner

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en otra página aparte). En estas secciones encontrará información importante para la utilización correcta de la unidad.

Además, para adquirir conocimientos adecuados de todas las funciones de su nueva unidad, se recomienda leer íntegramente el manual de la unidad. El manual se debe guardar en un lugar seguro para consultas futuras.

La unidad incluye una pila. No obstante, la vida útil de esta pila puede ser limitada, ya que su finalidad principal es permitir la realización de pruebas.

Principales características

- El modo de brillo alto mejora la visibilidad del medidor en exteriores.

- Incluye la función Accu-Pitch Sign para el movimiento de las luces del medidor para indicar que la afinación ha concluido.

- El modo Guitar/Bass permite afinar por número de cuerdas y además guitarras de 7 cuerdas y bajos de 6 cuerdas.

- La afinación de bemol se admite con el modo Guitar Flat, que permite afinaciones "bajas" de seis semitonos por debajo del tono estándar.

- La activación automática del afinador silencia la señal de salida, lo cual permite afinar sin salida de sonido.

Cómo utilizar el afinador

1. Conecte la guitarra o el bajo que desea afinar en el conector INPUT. (Encienda el aparato.)

2. Pise el interruptor del pedal para encender el afinador.

3. Pulse una sola nota en la guitarra o el bajo y afine.

En la pantalla aparecerá el nombre de la nota o el número de la cuerda más próxima al tono que se toca. Afine el instrumento de modo que los indicadores de la guía de afinación estén encendidos dentro del medidor este encendido de color verde. (Pantalla CENT)

- Cuando se iluminará hacia la izquierda a medida que el tono es más bemol o hacia la derecha a medida que el tono es más agudo.

- Cuando está activada la función Accu-Pitch Sign, la secuencia luminosa del medidor se centrará en la pantalla cuando se obtenga una afinación estable en el tono correcto.

- El comportamiento del medidor descrito aquí corresponde a la selección de la visualización CENT de guía de fábrica. El comportamiento es distinto cuando se ha seleccionado la pantalla STREAM.

- El sonido del conector OUTPUT se silencia al encender el afinador.

Funciones prácticas

- **Indicación de finalización de la afinación por parte del medidor (función Accu-Pitch Sign)**

Cuando está activada la función Accu-Pitch Sign, la secuencia luminosa del medidor se centrará en la pantalla cuando se obtenga una afinación estable en el tono correcto.

- **El ajuste predefinido de fábrica para la función Accu-Pitch Sign está activado.**

1. Encienda la unidad mientras mantiene pulsado el botón STREAM/CENT (inserte un enchufe en el conector INPUT).

2. Pulse el botón STREAM/CENT para activar y desactivar la función Accu-Pitch Sign.

Activada: la secuencia luminosa del medidor se centrará desde la izquierda y la derecha.

Desactivada: el medidor se iluminará en la izquierda y la derecha.

El TU-3 vuelve a su estado normal cuando han transcurrido varios segundos sin que se pulse el botón STREAM/CENT.

- **Este ajuste permanece guardado incluso si se apaga la unidad.**

- **Cambio del modo de referencia**

Puede ajustar el modo de referencia en un rango de 436 a 445 Hz. (440 Hz es el modo de referencia de fábrica.)

- **1. Pulse los botones MODE y STREAM/CENT simultáneamente.**

El dígito más bajo del modo de referencia actual (por ejemplo, "0", si está ajustado a 440 Hz) parpadeará en el indicador de nombre de cuerda.

2. Pulse el botón MODE o STREAM/CENT para cambiar el modo de referencia.

Botón MODE: Sube el tono de referencia en 1 Hz.

Botón STREAM/CENT: Baja el tono de referencia en 1 Hz.

Si se deja que transcurran varios segundos sin pulsar el botón MODE o STREAM/CENT, el TU-3 volverá al funcionamiento normal.

- **Al encender la unidad, el tono de referencia actual se mostrará durante varios segundos.**

- **Este ajuste permanece guardado incluso si se apaga la unidad.**

- **Cambio del brillo del medidor (modo de brillo alto)**

Al cambiar el modo de brillo alto, puede aumentar su visibilidad al tocar en exteriores.

Para cambiar al modo de brillo alto, mantenga pulsado el botón STREAM/CENT durante dos segundos o más. Para volver al brillo normal, vuelva a mantener pulsado STREAM/CENT durante dos segundos o más.

- **El brillo normal se selecciona automáticamente al encender la unidad.**

Restablecimiento de los ajustes de fábrica originales (restablecimiento de fábrica)

El TU-3 guardará en la memoria los siguientes ajustes. Si lo desea, puede restaurar estos ajustes a su estado original después de fábrica.

Valor actual | Estado establecido en fábrica

Modo de afinación | Cromático

Tono de referencia | 440 Hz

Patrón de visualización del medidor | Pantalla CENT

Activación y desactivación de la función Accu-Pitch Sign | Activada

1. Encienda la unidad mientras mantiene pulsado el botón MODE (inserte un enchufe en el conector INPUT).

La luz verde del centro del medidor se iluminará.

2. Pulse el botón MODE 3 ó 4 veces.

La luz verde del centro del medidor parpadeará tres veces y el TU-3 volverá a su modo normal, con los ajustes de fábrica originales restaurados.

- **Si transcurren varios segundos sin que se pulse el botón MODE o si pulsa otra botón que no sea MODE, el TU-3 vuelve a su estado normal sin restaurar los ajustes de fábrica.**

Manual del Proprietario

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en otra página aparte). En estas secciones encontrará información importante para la utilización correcta de la unidad.

Además, para adquirir conocimientos adecuados de todas las funciones de su nueva unidad, se recomienda leer íntegramente el manual de la unidad. El manual se debe guardar en un lugar seguro para consultas futuras.

La unidad incluye una pila. No obstante, la vida útil de esta pila puede ser limitada, ya que su finalidad principal es permitir la realización de pruebas.

Descripciones de los paneles

Para dispositivos compatibles con el adaptador PSA como pedales de efectos compactos.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Amplificador de 11 chitarra

1. Indicador CHECK

Este indicador muestra si el efecto está activado o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.

- Si alimenta la unidad con una pila y el indicador CHECK se queda poco iluminado, es posible que la batería sea débil. Si desea cambiar la pila, consulte el manual de la batería.

2. Indicador de guía de afinación

Indica cuándo se alcanza la afinación correcta.

El tono es bemol | El tono está afinado | El tono es agudo

3. Medidor

Indica la afinación del tono del sonido de entrada.

4. Botón STREAM/CENT

Cambia el patrón de visualización del medidor.

- Este ajuste permanece guardado incluso si se apaga la unidad.

Pantalla CENT

El medidor se ilumina hacia la izquierda a medida que el tono es más bemol o hacia la derecha a medida que el tono es más agudo.

Cuando el tono es correcto, el centro del medidor se ilumina de color verde.

- Cuando está activada la función Accu-Pitch Sign, la secuencia luminosa del medidor se centrará en la pantalla cuando se obtenga una afinación estable en el tono correcto.

- El comportamiento del medidor descrito aquí corresponde a la selección de la visualización CENT de guía de fábrica. El comportamiento es distinto cuando se ha seleccionado la pantalla STREAM.

- El sonido del conector OUTPUT se silencia al encender el afinador.

5. Indicador de nombre de nota/número de cuerda

Indica el nombre de la nota, el número de cuerda o el tono de referencia. Indicador de nota

C D E F G A B C# (LED de puntos) C# (LED de fondo)

6. Botón MODE

El modo de afinación cambia cada vez que se pulsa el botón MODE.